GROUPE CNPP
LPMES / LMM
LABORATOIRE MECANIQUE MALVEILLANCE
Route de la chapelle Réanville
CD 64 – CS22265
F27950 SAINT-MARCEL
Téléphone : +33 (0)2 32 53 64 54
Télécopie : +33 (0)2 32 53 64 96

Prévention et maîtrise des risques

RAPPORT D'ESSAIS / *TESTS REPORT* N°MF 16 00 97 A

Additif n° 1 au rapport d'essais / *Additional n°1 to tests report* N° MF 16 00 97

AFFAIRE N° / *Project N°*	:	**480 3031 19 0002**
DEMANDE PAR / *Request by*	:	**FTFM La Toulousaine** **ZA LES BOGUES** **31750 ESCALQUENS**
NATURE DU MATERIEL *Nature of the product*	:	Volet à enroulement *Roller Shutter*
REFERENCE COMMERCIALE *Product commercial reference*	:	MURAX PROTECT 1627
CONSTRUCTEUR / *Manufacturer*	:	**FTFM La Toulousaine**
REFERENTIEL D'ESSAIS *Tests standard reference*	:	**EN 1627 :2011 ; EN 1628+A1 :2015 ;** **EN 1629+A1 :2015 et EN 1630+A1 :2015**
CLASSIFICATION VISEE / *Expected grade*	:	**CR 3** / *RC 3*
DATE DES ESSAIS / *Date of the tests*	:	13 juin 2019
DATE DU RAPPORT D'ESSAIS *Date of the tests report*	:	04 juillet 2019
CONCLUSION / *Conclusion*	:	**Voir § 5 /** *See § 5*

Cachet et signature du Directeur :
Seal and signature of the Director

Groupe CNPP
LPMES
Laboratoire Mécanique Malveillance
Pour le Directeur des Laboratoires et par délégation
Chef de Service

Hervé LE COQ
Signature électronique

Le présent rapport d'essais comporte 7 pages + 6 annexes.
This tests report includes 7 pages and 6 appendixes.

Le présent rapport d'essais est adressé / *This tests report is sent to*:

- au constructeur / *to the manufacturer,*

Le laboratoire conserve 1 exemplaire / *the laboratory stores 1 copy*.

Rapport F EN MD V2 (02/19)

Ce document atteste uniquement des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais ou à l'examen du laboratoire et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas une certification de produit au sens de l'article L115-27 du code de la consommation, ni un agrément de quelque nature que ce soit. La reproduction de ce document n'est autorisée, sauf approbation préalable du CNPP que sous sa forme intégrale. Le CNPP décline toute responsabilité en cas de reproduction ou de publication non conforme. Le CNPP se réserve le droit d'utiliser les enseignements qui résultent du présent document pour les inclure dans des travaux de synthèse ou d'intérêt général pouvant être publié par ses soins.
This document gives evidence only of characteristics of the sample subjected to the tests carried out or scrutinized by the laboratory and does not prejudge characteristics of similar products. It does not thus constitute a certification of products in the sense of the article L.115-27 of the code of the consumption, or an approval whatever nature it is. The reproduction of this document is not authorized, except preliminary approval of CNPP, only under its complete form. CNPP declines any responsibility in case of reproduction or not corresponding publication. CNPP reserves the right to use the information which result from the present document to include them in works of synthesis or general interest, the envisaged works which can be published by its care.

1. OBJECTIF DES TRAVAUX / *TEST OBJECTIVE*

Etude et essais complémentaires de résistance d'un volet roulant, conformément à la classe CR 3 des normes :

Study and additional resistance tests of roller shutter, according class RC3 of standards :

- **EN 1627** : 2011 : Blocs-portes pour piétons, fenêtre, façades rideaux, grilles et fermetures, Résistance à l'effraction. / *Pedestrian doorsets, windows, curtain walling, grilles and shutters Burglar resistance Requirements and classification.*

- **EN 1628+A1** :2015, Blocs-portes pour piétons, fenêtres, façades rideaux, grilles et fermetures —Résistance à l'effraction — Méthode d'essai pour la détermination de la résistance à la charge statique.***/*** *Pedestrian doorsets, windows, curtain walling, grilles and shutters — Burglar resistance — Test method for the determination of resistance under static loading*

- **EN 1629+A1** :2015, Blocs-portes pour piétons, fenêtres, façades rideaux, grilles et fermetures — Résistance à l'effraction — Méthode d'essai pour la détermination de la résistance à la charge dynamique. / *Pedestrian doorsets, windows, curtain walling, grilles and shutters — Burglar resistance — Test method for the determination of resistance under dynamic loading*

- **EN 1630+A1** :2015, Blocs-portes pour piétons, fenêtres, façades rideaux, grilles et fermetures — Résistance à l'effraction — Méthode d'essai pour la détermination de la résistance aux tentatives manuelles d'effraction. / *Pedestrian doorsets, windows, curtain walling, grilles and shutters — Burglar resistance — Test method for the determination of resistance to manual burglary attempts*

2. IDENTIFICATION DU PRODUIT / *IDENTIFICATION OF THE PRODUCT*

2.1 Date de réception / *Deposit date:* Essais réalisés dans les locaux de FTFM La Toulousaine
Tests carried out in the premises of FTFM La toulousaine

- Du produit / *Of product* : 13 juin 2019
- Du dossier / *Of the technical documentation* : 17 juin 2019

2.2 Lieu et année de fabrication / *Place and date of manufacture :*

FTFM La Toulousaine : 2019

2.3 Dossier technique / *Technical documentation:*

La liste des plans est fournie en annexe 1. / *The list of the drawings and plans is provided in appendix 1*.

2.4 Produit dossier technique*/* *Adequacy between product and technical file* ***:***

L'adéquation entre l'échantillon et le dossier technique est vérifiée au cours de l'étude. Seuls les points de non conformité flagrants et considérés comme influents sur la fonction de l'échantillon, sont mentionnés.
La vérification du dossier effectuée par le laboratoire est une vérification qui ne comporte ni vérification dimensionnelle de chaque élément ni une analyse physico-chimique des différents blindages.

The adequacy between the sample and the technical file is checked during the study. Only the points of non conformity obvious and considered as influencing the function of the sample are mentioned. The checking of the file carried out by the laboratory is a checking which does not comprise nor dimensional checking dimensional of each element nor a physicochemical analysis of the various punctual armours.

2.5 descriptions de la variante / *Descrition of alternativ*

Adjonction de dimensions plus importantes 6000 x 3000 mm/ *Addition of larger dimensions 6000 x 3000 mm*

2.6 Analyse de la variante / *Descrition of alternativ*

Après analyse le laboratoire constate que seuls les essais définissent dans les normes EN 1628+A1 et EN 1629 + A1 sont à réaliser. / *After analysis the laboratory notes that only the define tests in the standards EN 1628+A1 and EN 1629 + A1 are to be carried out*.

3. DEROULEMENT DES ESSAIS / *TEST SCHEDULE*

3.1 Equipe d'essais / *Testing team :*

Responsable d'essais / *Test Leader*	:	H. LE COQ
Chargé de protocole / *Time Keeper*	:	H. LE COQ
Opérateurs / *Testers*	:	H. LE COQ
Vidéo / *Video*	:	H. LE COQ

3.2 Observateurs / *Observers :*

Monsieur DAVID : FTFM La Toulousaine

3.3 Equipement / *Equipment :*

Les outils utilisés sont conformes au PMV L 95-12.
The attacking tools used are in accordance with PMV L 95-12.

Temoins de contrôle / *Test blocks* PM 60 ; PM 61 ; PM 62

Les équipements utilisés pour les essais statiques/ *Equipments used for the static* :
PM10 ; PM34-L ; PM34-B ; FP0484-A ; FP0484-C
Dynamiques/ *dynamic*
PM35 ; PM36 ; PM37 ; PM34-H ; PM34-E ; PM34-F ; PI0051
.

3.4 Incertitude de mesure / *Uncertainty of measurement*

Sauf indications spécifiques contraires dans ce rapport, pour les résultats de mesure, pour déclarer la conformité, ou non, il n'a pas été tenu explicitement compte de l'incertitude associée aux résultats.
Unless otherwise specified in this tests report, for the measurement results, to declare the conformity or not, the uncertainty associated to the results was not explicitly taken into account.

4. ETUDE ET ESSAIS / *STUDY AND TESTS*

4.1 Description des échantillons / *Description of samples:*

OBJET	RESULTATS			
Type / *Type*	Rideau métallique à lame. / *Blade metal curtain*			
Pose / *Installation*	Applique intérieure. / *Interior wall lamp*			
Equipement serrure /: *Equipment lock*	SER-035 Serrure PICARD à « pompe VAK ». / *SER-035* *Lock PICARD at « pompe VAK »*			
Equipement coulisse / *Equipment guide rail*	PRA-001-4500 Coulisse Nue type grand vent 80x50x80 AGR-021 Sabot de renfort type 1. / *PRA-001-4500* *Bare slide type high wind 80x50x80* *AGR-021* *Reinforcing shoe type 1*			
Tablier / *Apron*	BRG-004 Lame Galva 12 /10e pleine P110 et Lame Galva 12 /10e pleine P110 avec embout GV. / *BRG-004* *Lame Galva 12 /10e pleine P110 et* *Lame Galva 12 /10e full P110 with tip GV*			
Lame finale / Final blade	BRG-006 Lame Finale Galva 20/10e BRG-035 Cornière de renfort lame finale (50x25). / *BRG-006* *Lame Finale Galva 20/10e* *BRG-035* *Final blade reinforcement angle (50x25)*			
Equipement commande / *Equipment commands*	Bouton poussoir / Push button button			
Motorisation / *Motorization*	MOR-004 Moteur T8M 300 Nm pour tube 133. / MOR-004 Motor T8M 300 Nm for tube 133			
Gamme dimensionnelle / *Size range*	Largeur 6 000 mm. Hauteur 3 000 mm.			
Jeux coulisse - tablier / *Measurement of the guide rail - Apron rebate (gap)*	Echantillon / *Sample 1*	Côté droit / *Right side*	Lame sans embout / *Blade without tip*	13 mm
			Lame avec embout / *Blade with tip*	5 mm
			Lamme finale / *Final blade*	7 mm
		Coté gauche / *Left side*	Lame sans embout / *Blade without tip*	17 mm
			Lame avec embout / *Blade with tip*	6 mm
			Lamme finale / *Final blade*	7 mm

Exigences normatives / *Requirements*

4.2.1 Notice de pose du produit / *Product installation instructions*

Objet / *Object*	**Exigences /** *Requirements*	**Résultats/** *Results*	**Nota**
Notice de pose du produit / *Product installation instructions*	Obligatoires / *Required*	Conforme / *Correct*	/

4.2.2 Evaluation du niveau de sécurité des éléments relatifs à la clé et la sureté / *Evaluation of the security level of the key and security elements*

Objet / *Object*	**Exigences /** *Requirements*		Référence / Reference	**Résultats /** *Results*
Cylindre / *Cylinder (EN1303)*	Caractère / *Digit*	Classe / *Class*		
	7	4	« Pompe VAK »	Non conforme / *Not correct*
	8	1		Non conforme / *Not correct*
Serrure / *Lock (EN12209)*	*7*	3	Serrure à 2 points latéraux PICARD. / *2 points side lock PICARD*	Non conforme / *Not correct*
Garniture / *Furniture (EN1906)*	*7*	4	Protecteur et pastille tournante de « pompe VAK » / Protector and rotating pad of « pompe VAK »	Non conforme / *Not correct*

Pour les normes EN 1303, EN 12209 et EN 1906 l'organisme reconnu est CETIM CERTEC.
For the standards EN 1303, EN 12209 and EN 1906 the recognized organization is CETIM CERTEC.

4.3 Essais statiques EN1628+A1 / *Static loading EN1628+A1*

Modèle volet roulant	**Exigences**		**Résultats**	**Observation /** *Remark*
MURAX PROTECT EN1627	F1.1	6 kN	Conforme / *Correct*	NOTA 1 +Voir annexe 2 / *see* appendix 2
	F3	6 kN		Voir annexe 2 / *see appendix 2*
	F2	3 kN		
	F1	6 kN		

Nota 1 : Par extension aux essais réalisés précédemment (même type de coulisse et de sabot) rapport d'essais MF 16 00 97
By extension to previous tests (same type of slide and shoe) tests report MF 16 00 97

4.4 Essais dynamiques EN1629+A1 / *Dynamic loading EN1629+A1*

Modèle volet roulant *Roller shutter model*	**Exigences /** *Requirements*	**Résultats /** *Results*	**Observation /** *Remark*
MURAX PROTECT EN1627	750 mm	Conforme / *Correct*	Voir annexe 3 / See *appendix 3*

4.5 Resistance aux tentatives manuelles d'effraction EN1630+A1 / *Resistance to manual burglary EN1630+A1*

Modèle volet roulant *Roller shutter model*	**Exigences /** *Requirements*		**Résultats /** *Results*	**Observation /** *Remark*
MURAX PROTECT EN1627	Jeux d'outils / *Tools set* CR	A3	Conforme / *Correct*	Nota 2 Voir annexe 4 / See *appendix 4*
	Temps / *Time*	5 min		

Nota 2 : Par extension aux essais réalisés précédemment rapport d'essais MF 16 00 97
By extension to previous tests report MF 16 00 97

5. CONCLUSION / *CONCLUSION*

Les volets roulants références **«** MURAX PROTECT EN1627 » de dimension 6000 x 3000 mm, fabriqués par FTFM La Toulousaine soumis aux essais, sont conformes aux exigences de la classe **CR 3** des normes européennes EN 1627 :2011 ; EN 1628+A1 :2015 ; EN 1629+A1 :2015 et EN 1630+A1 :2015, à l'exception des exigences normatives sur la quincaillerie §6 de la norme EN 1627 qui n'ont pas été évalués.

*Roller shutter, referenced **«** MURAX PROTECT EN1627 » dimension 6000 x 3000 mm, manufactured by FTFM La Toulousaine subjected to the tests fulfils the tests requirements of grade **RC 3** of EN 1627 :2011; EN 1628+A1 :2015 ; EN 1629+A1 :2015 and EN 1630 +A1 : 2015 standards, with the exception of the normative requirements on the hardware store §6 of the standard EN 1627 that have not evaluated.*